

同慶香港特區政府成立20周年及加拿大立國150周年  
In celebration of the 20th Anniversary of the establishment of the HKSAR Government & the Canada's 150th Anniversary of Confederation



Canada Hong Kong Week  
加拿大香港週

CANADA 150

CHKA-Toronto 多倫多加港協進會

風華雲裳 2017  
賀加港晚會  
Hong Kong Week Dinner Gala

Hong Kong



# Business growth starts with a conversation.

To take your business to the next level, RBC® has dedicated teams of industry-specialized account managers who have a deep understanding of what drives your market and business model.

Get our industry-specialized advice working for you.

Visit [rbcroyalbank.com/commercial](http://rbcroyalbank.com/commercial)





## President's Message 會長致辭

### **Benedict Leung**

*President, Director  
& Co-Founder*

眾所周知，中國香港與加拿大多倫多有著相似的文化和國際環境，川流不息的旅加港人不斷穿梭加港兩地，把新思想、機遇與挑戰帶到加拿大。加港協進會成立三年來，致力搭建香港與加拿大溝通交流的橋樑，真實並及時的反映各方不同的聲音。

需要強調的是，加港協進會是一個非牟利組織，其運作資金主要來自資助、捐贈和會員費。為維護本會的獨立性，我們不接受任何單獨捐款超過本會年度預算額的十分之一，因為這可能會影響我們站在捐款人的立場上去考慮問題及表達意見。

開放的思想、廣泛的認知、尊重與包容是我們最基本的價值觀，也是我們應對挑戰克服困難的態度。儘管本會年資尚淺，但我們一向積極在加拿大香港人社區籌劃各種活動，從而增進加拿大與香港的交流。同時我們還將設立一個獎學金，鼓勵並支持在本地研究香港與加拿大關係與發展的學者。

2017年對於香港以及加拿大來說都是重要的一年，在今年7月1日，我們將舉辦慶祝加拿大立國150周年及香港特別行政區成立20周年的活動。祝願加拿大、中國及香港繼續繁榮昌盛！

The constant and fluid movement of Canadians of Hong Kong origins between Hong Kong and Canada presents new thoughts and challenges for these two very similar multi-cultural international societies. Since the founding of the Canada Hong Kong Alliance (Toronto) three years ago, we have been become a strong linkage and bridge to ensure that Hong Kong and Canada will be “Connected Into the Future”, as suggested by the theme of this year’s Canada Hong Kong Week. By creating a unique and effective platform for Canadians of Hong Kong origins, we strive to be the voice of our community – a voice which is dynamic, well-informed and balanced rather than one that lends to sloganeering.

It bears repeating that CHKA is a not-for-profit organization which is entirely financially dependent on sponsorship, fundraising and membership dues. In order to safeguard our independence, we strictly abstain from accepting any amount which is greater than ten percent (10%) of our annual budget from a single donor. As such, we are not beholden to any particular patron’s position or view on any issue.

We believe that awareness, open-mindedness, respect and tolerance are fundamental to resolving our differences and challenges. Despite the relative infancy of our organization, we have actively organized and participated in events which strengthen connections between Hong Kong and Canada and promote the welfare of the Canadian Hong Kong community. In that vein, we will establish a perpetual scholarship to encourage and award scholars in Canada studying Canada-Hong Kong affairs.

The year of 2017 is a most exciting and auspicious year for the Canadian Hong Kong community. On July 1st, we simultaneously celebrate special anniversaries of the very two places which define our cultural identity – the 150th anniversary of the Confederation of Canada and the 20th anniversary of the formation of the Hong Kong SAR government.

We wish Canada, China and Hong Kong continued success and prosperity.



## Event Co-chairs Message



**Ricky Chan**

*Secretary and Director*



**Isa Lee**

*Vice President and Director*



**Peter Yuen**

*Director*

二零一七年七月一日，是香港特別行政區成立20週年的特別日子。

作為香港土生土長的加拿大人，我們非常榮幸能擔當籌辦今年「加拿大香港週」的任務。

為與社區共同慶祝這個重要里程碑，多倫多加港協進會在今年六月二十四至三十日「加拿大香港週」期間舉辦一系列精彩活動，包括香港大事圖片展及本國150周年趣味資料展、時裝表演及主題慶祝晚會，得到來自香港的著名歌手、玄學家、時裝設計師遠道而來參與，突顯香港這個揉合東西文化的亞洲國際都會特色之餘，更希望宣揚「加港同行，創建未來」的美好願景。我們希望各位今晚盡興之餘，亦能加入實現一個使命：捐款支持成立特設大學獎學金，鼓勵從事加港事務研究的本地學者，進一步落實加強兩地交流。

再次感謝出席今天晚會的每一位貴賓，並謹向各贊助商、參與單位、社區各界友好致以衷心謝意。

The 20th anniversary of the establishment of the Hong Kong Special Administrative Region (HKSAR) on July 1, 2017 is a significant milestone. To share the joy of this special anniversary with the community, the Canada Hong Kong Alliance (Toronto) has organized the Canada Hong Kong Week 2017 with events in the Greater Toronto Area featuring the sophisticated fusion of East and West, Asia's World City.

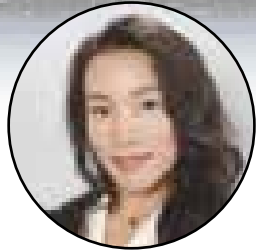
The events featured during the Canada Hong Kong Week 2017 include performances from Hong Kong astrologists, entertainers, photo exhibits, fashion display and a Gala reception on June 30th to bring the exciting week of activities to a close.

As a proud Chinese Canadian born in Hong Kong, We are both honoured and humbled to serve as one of the Event Co-Chairs for the Canada Hong Kong Week 2017. We hope you had a chance to attend the various events and found them stimulating, fulfilling and enjoyable. We also urge you to donate to the scholarship established by the Canada Hong Kong Alliance (Toronto) to assist and reward local scholars engaged in Canada-Hong studies.

We thank you for your support of the Canada Hong Kong Week 2017 and your attendance. Finally, We would like to thank our sponsors, exhibitors and supporters for their invaluable contributions to the Canada Hong Kong Week 2017.



## Gala Co-chairs Message



**Loretta Liu**



**Judy Lee**



**David Ho**

歡迎來到加港協進會（多倫多）主辦的第三屆加拿大香港週閉幕晚會『風“蘇”雲裳賀加港』。作為這個晚會的共同主席，今晚將會是加拿大香港週的一個完美總結。另外，2017年是我們加拿大香港移民特別有意義的一年，因我們同時慶祝加拿大150週年立國和香港特別行政區成立20週年。

在此，我們希望對我們所有的贊助商，包括The Remington Group，香港經濟貿易辦事處，城市廣場，SunLife Financial，加拿大皇家銀行，以及其他贊助商，表示深表感謝。此外，請接受我們最大的謝意給加港協進會（多倫多）的董事和義工，多謝他們獻出寶貴的時間，精力和才能。

今晚表演節目包括香港出生的加拿大華裔時裝設計師廖建明所提供的時裝秀。其他節目包括前香港理工大學紡織及製衣學系講師、萬錦市市議員何胡景將會講述香港紡織業及製衣業的演進歷程。最後，我們非常幸運地邀得香港著名歌手蘇永康作壓軸演唱。

再次感謝你們，1000人一起參與這個有意義的活動，我們希望你們每一位都會有一個難忘的晚上。

Welcome to the Closing Gala for the 3rd Annual Canada Hong Kong Week presented by the Canada Hong Kong Alliance (Toronto). As proud Co-Chairs of this celebration, we look forward to a successful summation to this wonderful week-long event. In addition the joint celebration of Canada's 150th birthday and the 20th anniversary of HK-SAR certainly make 2017 an especially meaningful year for Chinese Canadians with Hong Kong origins.

We would like to extend our deepest appreciation to all of our generous sponsors, namely The Remington Group, Hong Kong Economic and Trade Office, Market Village, SunLife Financial, RBC Royal Bank to name a few. As well, this event cannot be executed seamlessly without our directors and volunteers of Canada Hong Kong Alliance (Toronto) who contributed their valuable time, effort and talent. Please accept our utmost gratitude

We hope you will enjoy the fashion show provided by Dan Liu, a famous Hong Kong-born Canadian fashion designer. Other performance includes Former Hong Kong Polytechnic University Institute of Textiles and Clothing lecturer and current City of Markham Councilor Alan Ho will speak on textiles and garment manufacturing in Hong Kong. Tonight, we are very fortunate to be joined by Mr. William So, one of the top singer in Hong Kong, to deliver our final performance.

There are over 1000 of us celebrating this meaningful event together. We hope you all have a great time.

Thank you again for joining us tonight. Please enjoy your evening.



THE GOVERNOR GENERAL - LE GOUVERNEUR GÉNÉRAL

It is a pleasure to send warm greetings to all those in attendance at events during Hong Kong Week.

Exchanges between our countries give both our peoples the opportunity to better understand one another by sharing knowledge freely. Through culture, business, sports, arts, academics and humanitarian initiatives, Hong Kong and Canada are encouraging people-to-people ties to break new collaborative ground. And it starts with you.

This is also a good time to gather as we mark not only friendship, but also history—and I can think of no better way to celebrate the 150<sup>th</sup> anniversary of Confederation than by a display of tradition and culture.

Please accept my very best wishes for a great week.

David Johnston

June 2017



1 SUZUKI DRIVE - 1, PROMENADE DESJARDINS  
OTTAWA - CANADA - K1A 0A1 - WWW.GG.CA



PRIME MINISTER • PREMIER MINISTRE

### 2017 Canada-Hong Kong Week Gala

It is with great pleasure that I welcome you to the 2017 Canada-Hong Kong Week Gala, hosted by the Canada-Hong Kong Alliance.

This year is a special year for both Canada and Hong Kong, as we celebrate two important milestones: Canada's 150<sup>th</sup> anniversary of Confederation and Hong Kong's 20<sup>th</sup> anniversary as a Special Administrative Region of China. On this occasion, let us recognize the strong ties between Canada and Hong Kong, which have thrived in large part due to our thriving community of Chinese-Canadians who trace their roots to Hong Kong.

This annual gala brings together Torontonians to celebrate the rich heritage of Hong Kong and the connections we have built among us, both in Canada and abroad. As you enjoy the food and entertainment on offer tonight, I hope you take this chance to establish and build upon friendships with your fellow attendees.

Thank you to the organizers of this amazing event and to all of you who are here tonight to celebrate. Please accept my warmest welcome and best wishes for a memorable gala.



Ottawa  
2017





中華人民共和國駐多倫多總領事館

The Consulate General of the People's Republic of China

224 St. George Street, Toronto, Ontario, Canada M5S 1A7 Tel: (416) 924-1788 Fax: (416) 924-0889

賀信

多倫多加港協進會：

值此香港回歸祖國二十周年，貴會成立第三屆多倫多大學班之際，我謹代表中國駐多倫多總領事館以熱烈祝賀。

貴會自2014年成立以來，以促進加港兩地經貿、加強加港兩地交流為宗旨，通過舉辦各項系列活動等，致力於傳播香港形象多元化，展現最富幹練的形象，獲得各界廣泛認可。半年來貴會以“加港同行，共創未來”為主題，圍繞香港經濟和企業的發展現況，展現香港文化藝術和創意產業的大明前景，對其視人，同時貴會再掀高潮，將促進加港兩地間和企業界對香港發展前途的普遍認識，並為促進中加友好做出更大貢獻。

祝貴會開辦順利圓滿成功！



何 偉  
中華人民共和國駐多倫多總領事  
二〇一七年六月十九日



Hong Kong Economic and Trade Office (Toronto)  
The Government of the Hong Kong Special Administrative Region  
香港特別行政區經濟貿易辦事處



香港特別行政區政府  
駐多倫多經濟貿易辦事處  
處長 陳納思  
二零一七年六月三十日

匠心設計冠中華  
巧手服裝艷香江

買  
多倫多加港協進會  
加拿大香港週「風、蘇、雲裳賀加港」圓滿成功



The Honorable  
Minister  
of Foreign Affairs  
and International Trade



The Honorable  
Secretary for  
Foreign Relations

June 16, 2017

### A Message from Senator Victor Oh

I am pleased to extend my warmest greetings to everyone attending the gala event in celebration of the 2017 Hong Kong Week hosted by the Honorable Hong Kong Consul General (Victor Oh).

The 2017 is dedicated to promoting Canada-Hong Kong relations. This year's gala event will celebrate Canada's 150<sup>th</sup> anniversary of Confederation, as well as the 20<sup>th</sup> anniversary of the establishment of the government of the Hong Kong Special Administrative Region. Through a range of activities and programs, we hope to promote a greater understanding of the rich culture and history of Hong Kong.

I would like to commend the 2017 for its ongoing efforts in promoting economic relations between Canada and Hong Kong. I also wish to thank all the organizers, sponsors, and participants who made this event successful.

Thank you very much for your warm invitation.

Sincerely,  
  
The Ambassador from the  
Consulate General  
of Canada  
H.K. 100-100





Her Excellency  
the Ambassador  
of Canada  
to Hong Kong

June 16, 2017

### A Pleasure Pleasure from the Province

On behalf of the Government of Ontario, I am delighted to extend warm greetings to everyone taking part in the 2017 Celebrating Hong Kong Week Dinner Gala, an event organized by the Consul General Hong Kong, Victor Oh.

This year, Canada-Hong Kong Week is especially meaningful, as it brings the community together to recognize the 150<sup>th</sup> anniversary of the establishment of the Hong Kong Special Administrative Region, and the 20<sup>th</sup> anniversary of Canada. These occasions are an ideal opportunity to reflect on and celebrate the countless and longstanding friendships and partnerships between the two jurisdictions.

Ontario is proud to be home to a large and diverse community of people who have made it Hong Kong. I want to take this opportunity to recognize the members of this community for their many ongoing contributions to the social, economic, and cultural life of our great province.

I also want to acknowledge all those who helped to make this year's gala possible, including the organizers, sponsors, and all those who have been working tirelessly.

Please accept my best wishes for a memorable celebration, and for much continued success.

  
Kathleen Wynne  
Premier





Her Excellency  
the Ambassador  
of Canada  
to Hong Kong



Ernie Eves, Ontario  
Minister of  
International Trade



June 16, 2017

### Canada-Hong Kong Week Gala

On behalf of the Government of Ontario, I would like to extend warm greetings to everyone attending the 2017 Celebrating Hong Kong Week Gala, hosted by the Consul General Hong Kong, Victor Oh.

Through a variety of programs and activities, Ontario and the Consul General Hong Kong have made a successful year of celebrating Hong Kong's important cultural contributions to our province.

Hong Kong is also a great opportunity to celebrate Hong Kong and Canada's numerous social, cultural and economic relations. Specifically, this year's 17<sup>th</sup> anniversary of the Hong Kong's 1997 handover and the 20<sup>th</sup> anniversary of Canada's Confederation.

Thank you to those sponsors involved in organizing this important cultural celebration. Please accept my best wishes for all attendees.

Sincerely,  
  
Ernie Eves  
Minister of  
International Trade





Her Excellency  
the Ambassador  
of Canada  
to Hong Kong

### Greetings from Arnold C. Row, MP for Scarborough-Agincourt

On behalf of the Government of Canada, and the people of Scarborough, I am pleased to extend warm greetings to everyone attending the 2017 Celebrating Hong Kong Week Gala.

Canada is an opportunity for us to bring Canadians together in a spirit of culture, diversity and inclusion to celebrate all Canadian strength and pride. One of the most vibrant communities in the Hong Kong Chinese community.

Thank you Consul General Hong Kong, Victor Oh for organizing all the programs and activities this week and demonstrating the importance of the Canada-Hong Kong relationship. I hope that Canada and Hong Kong can continue working together to share a strong economic, cultural and social future for all Canadians.

Yours Truly,  
  
Arnold C. Row, MP  
Scarborough-Agincourt  
Deputy House Leader,  
House of Commons

June 16, 2017





# HUMAN-CENTRED LUXURY. IT'S ABOUT TIME.

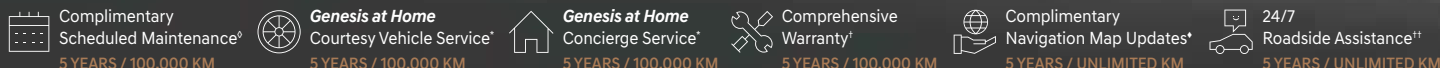
TEST DRIVE | PURCHASE | MAINTENANCE | WE COME TO YOU



## INTRODUCING G80 SPORT, COMPREHENSIVELY EQUIPPED WITH:

- Twin-turbocharged V6 engine (365 hp, 376 lb-ft)
- Sport-tuned Genesis Adaptive Control Suspension
- HTRAC™ All-Wheel Drive
- Head-Up Display (HUD)
- Sport Nappa leather seats
- Genuine carbon fibre trim

## ALL GENESIS VEHICLES INCLUDE:



## BEGIN THE *GENESIS AT HOME* EXPERIENCE

Contact us today to book an at-home product demonstration:  
[genesis.ca](http://genesis.ca) | [experience@genesis.ca](mailto:experience@genesis.ca) | 1-866-999-9895



**GENESIS®**

\*™The Genesis names, logos, product names, feature names, images and slogans are trademarks owned or licensed by Genesis Motors Canada a division of Hyundai Auto Canada Corp.. \*\*Complimentary Scheduled Maintenance plan covers most regular maintenance as described in the service plan of the Owner's Manual, including for example, oil changes, tire rotation and regular inspection. The plan does not include repair or maintenance of parts that experience wear and tear, such as tire treads, brake pads, windshield wipers, etc. and other repairs that may be identified in the regular inspection performed as part of the plan. Some limitations apply. See an authorized Genesis distributor for complete details. \*Includes complimentary map updates for 5 years with a maximum of 10 updates. †Genesis's Comprehensive Limited Warranty coverage covers most vehicle components against defects in workmanship under normal use and maintenance conditions. ††The Genesis 24-Hour Roadside Assistance program is a limited service and does not cover certain costs or expenses. Roadside Assistance is not a warranty.



## Canada Hong Kong Alliance (Toronto)

### MISSION STATEMENT

**To provide and enhance benefits to residents of Toronto with Hong Kong origins and to strengthen the connections between Canada and Hong Kong**

### OBJECTIVES

To promote the actualization of potential of residents of Toronto with Hong Kong origins for the purpose of contributing to the local community and the Canadian society as a whole.

To promote commerce and investment; joint research on science and technology; sports; as well as cultural, artistic and other exchanges between Canada and Hong Kong.

To promote tourism and activities, flow of human resources and humanitarian activities between Canada and Hong Kong.

To welcome and exchange ideas with visitors, artistic performers, not for profit organizations, trade organizations, government representatives, scholars, professionals and students from Hong Kong; and to provide travel information about Hong Kong to local travellers.

To facilitate the dissemination and exchange of information among members on activities related to the above objectives and other matters of their concerns and interests.

## 加拿大香港協進會(多倫多)簡稱加港協進會

### 協會宗旨

促進多倫多的香港移民的福祉及加強加港兩地交流。

### 協會目標

促進大多倫多地區來自香港的人士發揮潛能，一展所長，對本地社區和對加拿大作出貢獻。促進加拿大和香港之間的商貿投資、科研合作、體育活動，以及文化、藝術和其他方面的交流。

促進加拿大和香港之間的旅遊以及人力資源和人道有關的活動。

與來自香港進行活動的訪客、藝術表演團體、非牟利組織、經貿代表團、政府代表、學者、專業人士和學生會面和交流，以及為本地往香港的團體提供旅遊諮詢。

促進會員就有關上述宗旨、活動和大家所關注和感興趣的事宜進行交流。



## Board of Directors



**Benedict Leung**  
*President, Director  
& Co-Founder*



**Winnie Fung**  
*Vice President, Director  
& Co-Founder*



**Isa Lee**  
*Vice President and Director*



**Ricky Chan**  
*Secretary and Director*



**Brian Cheng**  
*Treasurer and Director*



**Teresa Che**  
*Director*



**Kenneth Chin**  
*Director*



**Carson Ho**  
*Director*



**David Ho**  
*Director*



**Henry Lam**  
*Director*



**Loretta Liu**  
*Director*



**Bessie Ma**  
*Director*



**Herbert Moon**  
*Director*



**Jeff Shek**  
*Director*



**Wayne Tsang**  
*Director*



**Angel Tso**  
*Director*



**Peter Yuen**  
*Director*



**Jesse Ma**  
*Legal Advisor*



# 活動花絮 Highlights

24  
JUNE

**Opening Show 開幕典禮**

場地：城市廣場  
Venue: Market Village

24-30  
JUNE

香港特區政府成立二十周年圖片展 Photo Exhibition  
**穿梭時光隧道 共創光輝未來**

場地：城市廣場/萬錦市政府/錦繡中華及大多倫多市不同地點  
Venues: Market Village, Markham City Hall, Splendid China Mall & more

25  
JUNE

**張芯熏師傅奇門遁甲玄學**

Sara Cheung Talk Show  
場地：太古廣場  
Venue: Pacific Mall

29  
JUNE

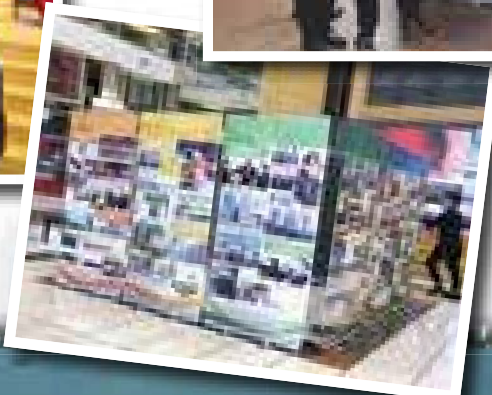
**蘇永康記者見面會**

William So Meet & Greet Press Conference  
場地：錦繡中華  
Venue: Splendid China Mall

30  
JUNE

**風蘇雲裳賀加港晚會**

場地：釣魚台國宴  
Venue: Premiere Ball Room



## 開幕禮 Grand Opening



## *Hong Kong Week Gala Rundown*

6:00 pm

**Reception**

7:00 pm

**National Anthem**

7:05 pm

**Dinner**

7:05 pm – 7:35 pm

**VIP Speeches**

7:35 pm – 7:55 pm

**Plaque Presentation**

8:00 pm

**Live Broadcast of HKSAR Flag Raising Ceremony**

8:05 pm – 8:30 pm

**Dancing Performance**

8:30 pm – 8:42 pm

**Jonas M. Singing Performance**

8:42 pm – 8:47 pm

**Alan Ho Talk : History Of Fashion**

8:47 pm – 8:59 pm

**Dan Liu Fashion Show**

9:00 pm – 10:00 pm

**William So Concert**

10:00 pm

**Raffle Ticket Lucky Draw**





特別表演嘉賓 SPECIAL GUEST PERFORMER

香港著名歌手 Hong Kong Famous Singer

## 蘇永康 William So

蘇永康，香港著名男歌手，(綽號：康仔、蘇康、阿公；英文名：William So)。

1985年，蘇永康參加無綫電視及華星唱片合辦的第四屆新秀歌唱大賽獲得亞軍，簽約華星加入樂壇。

直到1989年，蘇永康轉投時代唱片，推出首張個人專輯《失眠》，歌藝備受讚賞。至1992年，蘇永康再轉投新藝寶，並參與演出無綫劇集《壹號皇庭》，大受好評。

蘇永康於1995年進軍台灣，出版首張國語專輯《So Nice》，當中收錄的《男人不該讓女人流淚》傳唱至今。於1998年，他又參與無綫劇集《妙手仁心》，演技進一步受各界肯定。

同年推出的《越吻越傷心》，為蘇永康帶來多個大獎，此曲更成為家喻戶曉的金曲。

2007年，蘇永康在台灣首開個唱會，於11月9至10日舉行《蘇永康聽情歌》演唱會。2008年，蘇永康重新推出國語唱片《擁抱》，又於11月14至16日在香港舉行《So I Sing 08 Live》演唱會，並推出全

新廣東唱片《So I Say》。

2010年，蘇永康跟三位演藝圈好兄弟，許志安、張衛健、梁漢文組成Big Four，並於同年3月在香港紅磡體育館舉行《The Big Four演唱會》，在9月回歸華星唱片。

2011年，蘇永康主唱由好友黃偉文填詞的單曲《那誰》獲得香港電台、商業電台、新城電台三個主要電台的冠軍歌，事業再創高峰。《那誰》一曲令蘇永康再踏紅館，於11月8至9日舉行《蘇永康給那誰的演唱會》。2012年，《那誰》一曲更為蘇永康奪得各大頒獎禮獎項。

他於2017年5月初，在溫哥華舉行了《蘇永康加拿大乳癌基金會慈善演唱會》。

今晚(6月30日)，蘇永康會在「多倫多加港協進會」(Canada Hong Kong Alliance — Toronto) 主辦之第三屆「加拿大香港週」壓軸活動中，傾力演唱多首金曲，為大家帶來一個難忘的晚上。







## ABOUT US

King Lending Capital is a mortgage brokerage with branch offices in high visibility commercial and retail space throughout the Greater Toronto Area in order deliver a confidence-inspiring and convenient mortgage experience for the ever-growing clientele who no longer qualify under the traditional banks' narrow lending requirements.

## MORTGAGE SERVICES

Residential Mortgages ■ Commercial Mortgages ■ 1<sup>st</sup> Mortgages ■ 2<sup>nd</sup> Mortgages

Mortgage Renewal ■ Refinance ■ Debt Consolidation ■ Private Loans



[www.kinglendingcapital.com](http://www.kinglendingcapital.com)



King Lending Capital



@kinglendingcapital

## BRANCH PARTNERS

**Markham Branch**  
11 Fairham Drive, Unit 7  
Markham, ON L6G 0A4



**Tiana Chu**  
905-604-1123

**Thornhill Square Branch**  
300 John Street, Unit 505  
Thornhill, ON L3T 3W4



**Edwina Chung**  
905-597-5976

**Unionville Branch**  
870 Kennedy Road, Unit A10  
Unionville, ON L3R 0W4



**Angel Yim**  
905-604-5616

**West Beaver Creek Branch**  
60 Granton Drive, Unit 1  
Richmond Hill, ON L4B 2N6



**Eric Tang & Jessie Tang**  
289-597-5521

Head Office: 825 Denison Street, Unit 26 & 27, Markham, ON L3R 5E4 Tel: 905-604-5595

## 特別嘉賓 SPECIAL GUEST

香港著名玄學家 Hong Kong Metaphysics

## 張芯熏師父 Sara Cheung



十多歲得恩師啟蒙，開始研習術數。當中包括古三式(奇門遁甲、太乙神數、大六壬)、風水、子平八字、紫微斗數、手面相和卜卦等等。術數中，「奇門遁甲」在古時被譽為「帝王之術」，師傅祇會以口述相傳。經過多年苦學和研習，對奇門有一套獨到的見解，並將現代和古學說結合，成為非一般流于表面之

說。更希望把「奇門遁甲」發揚光大，繼續將中國傳統文化傳承下去。

張芯熏師傅從事術數工作多年，是不少中、港企業，食府、名人、藝人的御用風水師。過去，張師傅曾任香港有線電線節目《怪談》嘉賓主持，又不時為電視台、電台、網台和報章及701周刊等傳播媒體，提供玄學資料及專業知識。



## 表演嘉賓 GUEST PERFORMER

加拿大藝人、歌星、模特兒 CANADIAN ARTISTE, SINGER, MODEL

## 馮瑋晨 Jonas M.

多倫多歌壇新星、音樂人及主流平面模特馮瑋晨 (Jonas)，在加國主流唱片市場、港樂及至時尚代言的多維度進程，令他無限接近的卻是「時刻準備」及至「追求完美」的個人本真。

武漢出生，廣州長大，多倫多Seneca College 電子工程專業學成的Jonas，或許本當成為資訊時代的技術尖兵，但他卻在無數的舞臺表演，主持，形象及至時尚代言中，得到啟悟尋獲人生方向，立志要在這條旁人看來風光無限。

曾為大型連鎖玩具店Toys "R" Us玩具反斗城，口香糖拍平面廣告，出現在三本Harlequin Romance愛情小說封面，亦曾獲邀成為大型購物中心 Shops on Yonge (Yonge/Steeles) 商場形象大使及代言人，為主流設計師服飾品

牌擔任平面廣告模特，甚至獲瑞士名錶天梭 (Tissot) 及Levis牛仔褲垂青，提供工作合約在2016同2017年拍攝平面廣告，至於與主流麻豆 (Model) 出現在各地時裝秀場，則早是日常工作。

Jonas是吉他手，是大多地區知名歌手，他更擅長詞曲創作，近期推出全新專輯「衝破Breakthrough」，加之豐富舞臺及平面模特經驗，引起本國一間主流唱片公司的留意。銳意將他納入麾下成為簽約歌手，計劃於2017/2018年，為其推出個人英語專輯。與此同時，香港亦有唱片公司向其伸出橄欖枝，同於明年為他出版發行廣東話及華語唱片。

[www.jonasm.ca](http://www.jonasm.ca)

FB: JONAS M. 馮瑋晨 Fans Community





錦繡中華  
SPLENDID CHINA MALL



錦繡中華 Splendid China Mall

Opening Time:

Monday to Sunday: 10:00-22:00

Address: 4675 Steeles Ave E, Toronto

Tel: 416-293-8053

特別嘉賓 *SPECIAL GUEST*  
著名設計師 Fashion Designer

## 廖建明 *Dan Liu*

國際頂尖時裝設計師Dan Liu，是加拿大十大設計師之一，過去20年來獲獎無數。

出生於香港的Dan，1997年在日本東京青山時裝學院學習時裝設計與營銷，於2002年創立了自己的品牌TATSUAKI，並開始與加拿大著名百貨公司Holt Renfrew合作。

2004年，Dan在東京推出成衣品牌，再於2006年推出親民的新品牌AKI。

Dan於2012年與百貨公司Hudson's Bay合作，成為21世紀第一個進駐Hudson's Bay的亞裔設計師。2010年秋季，他成為Hugo Boss加拿大地區時裝設計師及客戶形像設計師。

DAN LIU還於2014年開始，拍攝時裝化妝真人秀《度身Dan做》，在ROGERS TELEVISION 的OMNI

2 播出，呢個節目大受歡迎，所以，在2016年節目更加搬到中國全國播出。

DAN LIU在時裝界的影響力，不斷提升；2015年，他成為第一個獲國際著名雜誌VOGUE，連續兩期專訪的加拿大設計師。

DAN LIU多年來參與過無數的大型時裝展，而他更加是首位香港人時裝設計師，分別在2016年2月和9月，以及在2017年2月，連續3次獲邀出席紐約時裝周，將他的設計展現在呢個全球矚目的國際舞台之上。

2016年在北京舉行的中國時裝周，DAN LIU再創輝煌，成為為中國時裝周壓軸FASHION SHOW表演的首位加拿大設計師。就在今年年初，DAN LIU 獲周星馳（星爺）賞識，為其2017年賀歲片《西遊記》設計電影專屬絲巾系列。



特別嘉賓 *SPECIAL GUEST*  
萬錦市市議員 City Of Markham - Councillor

## 何胡景 *Alan Ho*

Ward 2 Councillor (萬錦市 市議員)

何胡景於2010年當選為萬錦市市議員之前是一名製衣商人。在任其間出任萬錦市運輸及交通委員會副主席、長者顧問委員會、市長辦公室青少年工作小組、無障礙諮詢委員會及財政預算委員會。

他現為社區服務委員會主席、文化及經濟發展部副主席及其他18個市府委員會成員。

由於他熱心服務社群的精神和貢獻，何胡景曾榮獲由政府 and 社區團體頒發的多項殊榮，包括：

- ◆ 2012 國際扶倫社大獎
- ◆ 2011年度 “全國最佳移民先鋒獎”
- ◆ 2010 全國童軍委員會大獎
- ◆ 士嘉堡約克區華商會頒發 “傑出會員獎” (2009年)
- ◆ 省政府頒發 “5年社區服務獎” (2008年)
- ◆ 聯邦政府頒發 “年度最佳義工獎” (1999, 2004-2006, 2009)

# 7



SEVEN

# RE/MAX POWER 7 TEAM

Realtron Realty Inc., (905) 764-8688



**KEN  
POK**  
BROKER



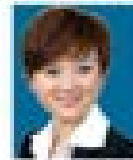
**PATSY  
LEUNG**  
SALES REP.



**RONALD  
YUNG**  
SALES REP.



**CRYSTAL  
FAN**  
BROKER



**MAGGIE  
MA**  
SALES REP.



**STEPHEN  
LEUNG**  
SALES REP.

**DIRECT:416.300.2000**

**OFFICE:905.764.8688**



Please Visit Our Portfolio Website: <http://power7.team>



SEVEN

# Power 7 Team





*With  
Compliments  
of*



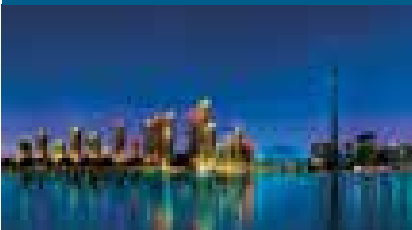
全心發展最完善住宅  
全力創建最美好將來



Concord不單規劃美輪美奐的住宅，  
提供應有盡有的配套，建設盡善盡美的社區，  
更在加國各地積極發展大型風力、水力及太陽能發電項目，  
以及全力支持多項社區慈善活動，為您打造最完善的家居、最美好的將來。

歡迎上網 [ConcordPacific.com](http://ConcordPacific.com) 了解更多

加拿大最大社區開發商  
發展項目遍佈加國及英國倫敦



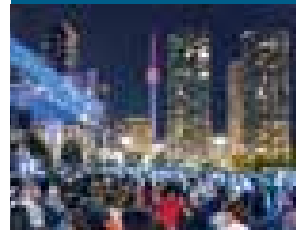
積極發展風力、水力及  
太陽能發電項目，推動綠色能源



首間為住戶提供電動車  
高速充電設備的發展商



全力支持多項慈善活動  
回饋社會



# WILLOW SPRINGS



WINERY

## 欢迎品尝 柳泉酒庄的金奖和银奖冰酒

TESTA黄金冰酒和红冰酒包揽了2015年皇家酒业大赛甜酒类的金奖和银奖。  
柳泉酒庄的黄金冰酒连续三年均获金奖殊荣。



WILLOW SPRINGS  
WINERY

柳泉酒庄

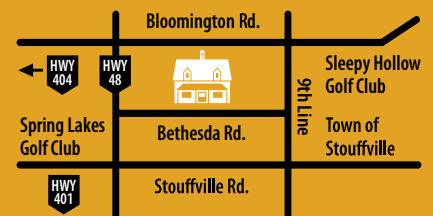
### FREE WINE TASTING COUPON

*FREE Tasting for Three wines plus an Icewine*

[willowspringswinery.ca](http://willowspringswinery.ca)

TEL: 905-642-9463

5572 Bethesda Road, Stouffville  
(Markham Rd and Stouffville Rd)



**CONGRATULATIONS**

**CANADA HONG KONG WEEK 2017!**

**TRANSFORMING SHOPPING INTO  
AN EXPERIENCE FOR TWENTY-ONE YEARS.**

**FOR THE LOVE OF SHOPPING &  
THE THRILL OF SAVING.**



OPEN **365** DAYS INCLUDING ALL PUBLIC HOLIDAYS.  
[www.pacificmalltoronto.com](http://www.pacificmalltoronto.com)

# *Congratulations*

萬錦市第二區市議員何胡景  
熱烈恭賀多倫多加港協進會  
慶祝香港特區政府成立20周年  
加拿大立國150周年  
香港週2017圓滿成功



## *Alan Ho*

Ward 2 councillor

City of  MARKHAM

Chair of Community Services Committee  
Vice Chair of Culture & Economic Development  
and Planning Committee

Tel: 905.479.7760 Fax: 905.479.7763

alan.ho@markham.ca www.markham.ca

101 Town Centre Boulevard, Markham, ON L3R 9W3 Canada



**Mayor Frank Scarpitti &  
Members of Markham Council  
are pleased to support  
Canada Hong Kong Week  
presented by the  
Canada Hong Kong Alliance (Toronto)**



# 150



★ 加拿大  
150  
週年  
國慶特價

★ 150兆 無限上網  
\$64.95

高速上網  
\$29.95<sup>起</sup>

\*免費租賃設備  
免安裝費  
無合約  
無需信用檢查



XINFLIX.COM

\*新動力集團擁有價格和合同條款的最終解釋權

Submitted by the Sophia Sun Campaign

孫曉明

# Sophia Sun

**Strong Leadership**

卓越的管理經驗 非凡的領導才能

**A Proven Track Record**


親歷新移民成長歷程 擁有與眾不同的草根情懷

**Active Community Member**

傾聽你的聲音 期待你的參與 共建美好社區

Email [electsophiasun@gmail.com](mailto:electsophiasun@gmail.com) Tel: 289-800-0665

Fax: 905-305-9685 [www.votesophiasun.ca](http://www.votesophiasun.ca)

 Sophia Sun

 @SophiaMingSun





## MILLER THOMSON LLP IS PLEASED TO SUPPORT HONG KONG WEEK 2017 AT ITS CLASSIC HONG KONG MOVIES SHOWCASE.

For all of your business legal needs, contact:

**Andy Chan**

Managing Partner (Markham)  
National Chair, Asia Practice  
[achan@millerthomson.com](mailto:achan@millerthomson.com)  
416.595.7937

[MILLERTHOMSON.COM](http://MILLERTHOMSON.COM)



MILLER THOMSON  
AVOCATS | LAWYERS

**Amanda Yeung Collucci**  
City of Markham Ward 6 Councillor

*Congratulations  
to a successful  
2017 Hong  
Kong Week!*

*Amanda*

**Our Home. Our Future.**



# Live the R



Comfortable yet fun, exclusive yet connected, relaxed yet vibrant, these are just some of the special qualities shared by the Remington lifestyle and Markham living.

The Remington Group has been part of Markham for over 60 years. This may well be the reason why we share such similar DNA.

**Welcome to Markham. Welcome to Remington.**



# Remington

# Style



**DOWNTOWN  
MARKHAM**



The  
Remington  
Centre

[downtownmarkham.ca](http://downtownmarkham.ca)

[remingtongroupinc.com](http://remingtongroupinc.com)

[remingtoncentre.ca](http://remingtoncentre.ca)



## 1997



10月5日  
黃金寶於上海第八屆口運會獲得男子180公里單車公路賽金牌。



6月30日  
午夜至7月1日凌晨，香港會議展覽中心新翼燈火輝煌，舉世矚目的中英兩國政府香港主權移交儀式在這裡的五樓大會堂隆重舉行。



9月1日  
八達通 (Octopus Card) 開始使用。



12月9日  
時任行政長官董建華向中國國家主席胡錦濤述職。

12月23日

香港特區政府為防範禽流感，暫停輸入中國大陸之活雞。至12月29日，特區政府開始銷毀香港超過100萬隻活雞。



7月2日

美國總統克林頓訪港，他是首位訪港的在任美國總統。圖為時任行政長官董建華迎接克林頓伉儷。



8月15日

金融市場保衛戰，大鱷索羅斯機關算盡折戟沉沙。香港金融系統遭大鱷索羅斯狙擊，時任香港金融管理局局長、外號「任一招」的任志剛等率領一眾財金官員將其擊退。



香港赤鱗角國際機場，八度被評為「口球最佳機場」。

## 1998



7月6日  
香港國際機場遷往赤鱗角，啟德機場關閉。啟德機場位於九龍半島九龍城區，由於十分接近民居，曾入選口球最危險的十大機場之一。

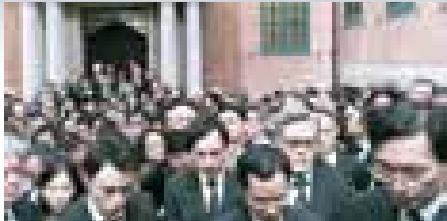


12月14日

香港亞運健兒在舉行的祝捷會上展示獎牌。香港選手亞運會取佳績。亞運會香港代表隊在尖沙咀的祝捷巡遊中接受市民熱烈祝賀。



# 1999



6月30日  
人大就居港權釋法，司法界發起「沉默大遊行」，600多位法律界人士身穿黑衣，遊行至終審法院舊址，抗議特區政府提請人大釋法，說要捍衛香港的司法獨立。



11月2日  
時任香港行政長官董建華在簡報會上，公布在香港興建迪士尼主題公園的談判結果。



9月16日  
中心風力達11級的強熱帶風暴約克，早上5時起吹襲香港，造成不少地方出現狂風暴雨。香港天文台早上6時懸掛十號風球，是自1983年以來的第一次。圖為九龍尖沙咀碼頭在狂風暴雨中的景象。



11月28日  
回歸後首屆區選。香港回歸之後舉行首屆區議會選舉，既恢復委任議員制度，也增加了民選議席。圖為區議會選舉的其中一個投票站。



8月22日  
華航飛機失事。香港赤蠟角機場啟用後發生首宗嚴重空難，華航客機在八號風球中降落，結果口機翻轉，導致3死208人受傷。

# 2000

「八萬五」建屋計劃在規劃時用盡最高的地積比率興建，感覺密不透風，圖為天水圍天富苑。



房屋署暫停兩座短樁樓宇的建築工程，其後，房委會基於安口理由，決定將該兩座樓宇拆卸，原址重建為一個小花園。



1月6日  
居屋短樁須拆卸。圖為涉及短樁的居屋愉翠苑。



6月29日  
「八萬五」建屋計劃已變。香港「負資產」業主上街，抗議政府房屋政策失誤，更歸咎「八萬五」計劃是樓價下滑的元兇。

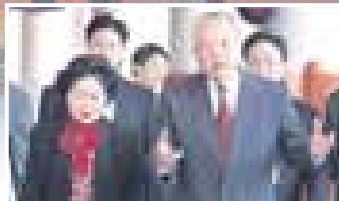


12月1日  
實施強積金。年齡介乎18至65歲的香港僱員和自僱人士，均須參加強積金計劃。





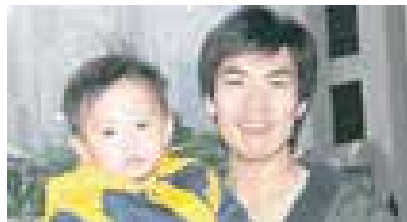
## 2001



5月1日  
陳方安生辭職，財政司司長曾蔭權轉任政務司司長，梁錦松獲委任為財政司司長。陳方安生(圖左)辭職時稱，她與當時的香港特首董建華(圖右)關係良好。



2月15日  
香港特首董建華宣布，曾蔭權(圖右)接替前久辭職的陳方安生任香港政務司司長，梁錦松(圖左)接任香港財政司司長。



5月18日  
中央圖書館大樓之建築費為6.9億港元，當日正式啟用。



11月30日

富麗華酒店結業。於1973年開業的富麗華酒店，經營20多年後，於2001年正式結業。

7月20日

終審法院判決政府在莊豐源案敗訴。莊豐源案判決更成為案例，在香港出生的「雙非嬰兒」即有居港權。



2月28日

董建華(圖中)在無對手的情況下自動當選成為第二屆行政長官。



10月18日  
羅文於23時15分，因肝癌於香港瑪麗醫院逝世，終年57歲。



11月3日  
香港演藝團體遊行抗議《東周刊》刊登劉嘉玲裸照。

羅文曾經有「一代歌聖」之美譽。

## 2002

# 2003

6月29日  
CEPA簽署。CEPA由  
中央政府和香港特區  
政府在香港簽署。



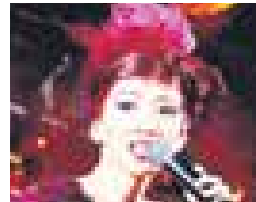
2月21日  
SARS襲港。淘大花園爆發大規模「沙士」，衛生署宣布封鎖淘大花園E座十日隔離。



4月1日  
張國榮跳樓身亡。張國榮突如其來的死訊，震撼整個華人社會。



7月1日  
七一大遊行。香港七一遊行目的主要是為反對《香港基本法》第23條的立法。



12月30日  
百變天后梅艷芳逝世。被稱為樂壇大姐大和舞台女王梅艷芳，因子宮頸癌併發肺衰竭病逝，終年40歲。



11月7日  
楊利偉從時任中央軍委主席的江澤民手中接受了「航天英雄」稱號。



9月26日  
NOW TV登場。Now TV是香港的收費電視台，由電訊盈科口資擁有的電訊盈科媒體負責經營。

# 2004



4月27日  
星光大道開幕。星光大道位於香港九龍油尖旺區尖沙咀東部的尖沙咀海濱花園。



1月30日  
第100萬名「個人遊」內地旅客抵港。內地遊客喜歡在金紫京廣場拍照留念。



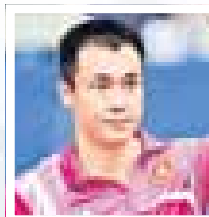
個人遊在2003年推行後，到港內地旅客日增。



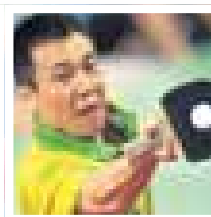
星光大道上  
遊人不絕



10月20日  
教統局發表學制改革諮詢文件。「三三四」，即初中三年、高中三年、大學四年。



8月21日  
乒乓孖寶奧運會奪銀牌。高禮澤與李靜被傳媒合稱為「乒乓孖寶」。



## 2005



12月21日  
立法會議員決  
政改行政長官  
產生方法。香  
港立法會議員  
在21日表決政  
改方案內的行  
政長官產生方  
法，最後議案  
未能夠獲得通  
過。



4月6日  
曾蔭權提請人大釋法。曾蔭權請求  
國務院提請口國人大提出就《基本  
法》第53條有關新的行政長官的任  
期，作出解釋。

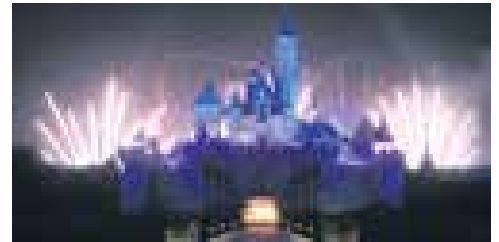
3月10日  
董建華辭去行政長官職位，他以健康為理由向中  
央人民政府請辭。



11月14日  
領展再次公開  
招股。領展再  
次公開招股，  
共發行19.25  
億基金單位，  
入場費最多為  
4940港元。



12月11日  
反對世貿遊行衝突。香港主辦世界貿易組織第  
六次部長級會議，引來世界各國反對世界貿易  
組織和反全球化運動示威者齊集。

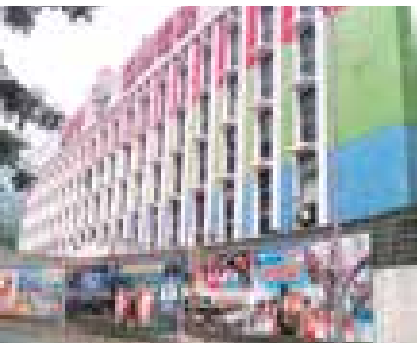
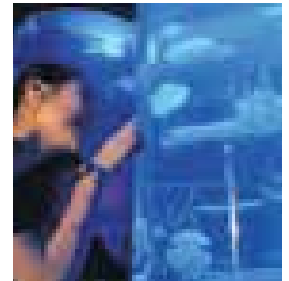


9月12日  
香港迪士尼樂園開幕。香港迪士尼樂園由7個園區所  
組成。

## 2006



4月10日  
東南亞最大的水母館在香港海洋公園揭幕。水母館佔地5,000平方呎，分為8個  
展區，展覽的水母共400多種。



3月23日  
陳日君成為香港歷  
來第二位樞機。



11月9日  
陳馮富珍被推舉為世  
衛總幹事。陳馮富珍  
是世界衛生組織成立  
58年來，首位擔任  
總幹事的香港人。

5月12日  
中信國安入股亞洲  
電視超過2成權益。

# 2007



7月1日  
中共中央總書記、國家主席、中央軍委主席胡錦濤在慶祝香港回歸祖國10周年大會暨香港特別行政區第三屆政府就職典禮上發表重要講話。



12月2日  
兩鐵合併當日，尖東站的標誌更換。



4月9日  
國務院總理溫家寶在北京中南海紫光閣向曾蔭權頒發任命他為香港特別行政區第三任行政長官的國務院令。



8月1日  
保留皇后碼頭事件。在皇后碼頭頂上絕食的保育人士，在場有不少市民圍觀。



6月29日  
胡錦濤接見香港體育代表。



4月26日  
中央向港贈大熊貓。大熊貓606命名「樂樂」、610命名「盈盈」。

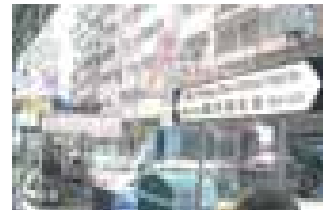
# 2008



8月10日  
嘉禾大廈五級大火。



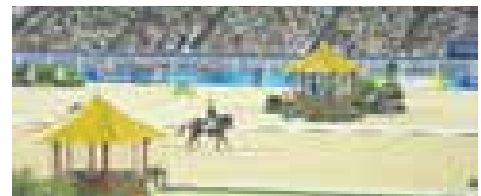
9月15日  
雷曼申請破產保護。雷曼迷你債券的受害者在香港渣打銀行前示威。



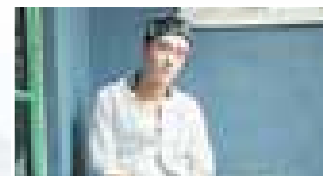
12月13日  
投擲腐蝕性液體事件。旺角高空投擲腐蝕性液體傷人案發生在西洋菜街上。



6月12日  
馬時亨辭任商務及經濟發展局局長。馬時亨因罹患混合靜脈/動靜脈畸型症而請辭。



8月9日  
香港舉辦夏季奧運馬術比賽。2008年夏季奧林匹克運動會馬術比賽—三項賽：盛裝舞步賽。

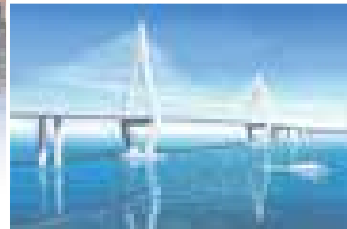


1月27日  
陳冠希淫照事件。淫照事件風波，陳冠希不認為自己在「性」這方面有錯。

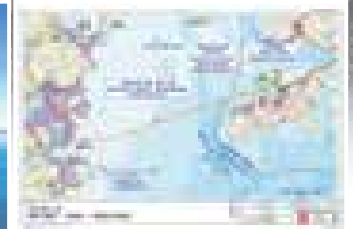
# 2009



12月5日 第五屆東亞運動會金牌。



舉世矚目的港珠澳大橋於開建，其中珠澳口岸人工島將率先動工。珠澳口岸人工島設計方案。

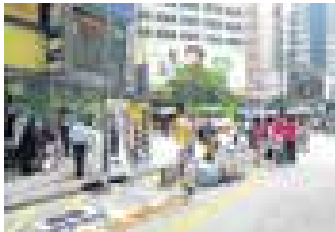


12月15日 港珠澳大橋開工建設。港珠澳大橋主橋與海底隧道的路線。



5月1日 首宗H1N1新型流感。小朋友容易受流感病毒侵襲。

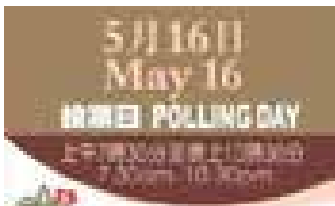
10月6日 高錕獲頒諾貝爾物理學獎。圖為高錕會議中心。



香港島選區於投票日的競選活動進行情況。



8月23日 旅行團菲律賓被挾持



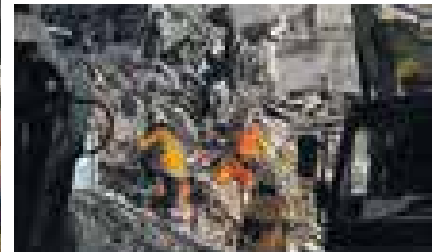
5月16日 香港立法會議席補選



7月17日 《最低工資條例》通過，法定最低工資水平訂於每小時 28 元。



# 2010



1月29日 紅磡唐樓倒塌事件，由高處俯瞰馬頭圍道唐樓倒塌事故現場。



2月2日 陳振聰偽造及行使虛假文書罪成。圖為陳振聰購買法國空巴巴士。



# 2011

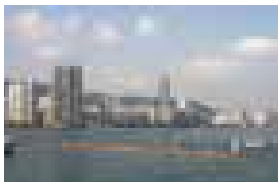


11月6日  
民建聯區議會選舉勝利，建制派大豐收，其中民建聯取得136席。

3月2日  
特區向港人派六千元，「\$6,000 計劃」的戶外宣傳海報。

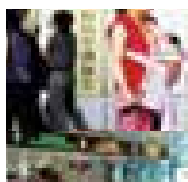


張震遠否認調查的加薪幅度高於私人市場，重申調查按機制進行。



10月16日  
渡海泳再次舉辦，維港渡海泳競賽組泳手。

4月8日  
醫院分娩名額，千禧過後由內地人士到港誕下的「雙非嬰兒」，近年逐漸發揮他們在香港的影響力。



1月2日  
司徒華病逝終年79歲。



# 2012



3月29日  
廉署拘捕新地董事及許仕仁，許仕仁被指曾要求以低優惠利率的固定利率計算利息。



胡錦濤向在場人士揮手。



6月29日  
胡錦濤任內第三次訪港，國家主席胡錦濤抵達香港訪問三天，出席香港特別行政區成立十五周年的慶祝活動。



10月1日  
南丫島撞船事故，肇事船隻海泰號事後被拖至油麻地避風塘接受調查。



3月25日  
梁振英當選第四屆行政長官。



2月13日  
唐英年僱建風波，香港傳媒使用吊車拍攝唐英年住宅。

# 2013



7月5日  
陳振聰被判監12年，兼付200多萬元訟費。

限為保證香港家庭每名嬰兒可在兩周獲三罐奶粉供應，港府以配額制度對抗走私，圖為食衛局局長高永文。



3月25日  
外傭居港權爭議，《入境條例》條文卻說明，外籍家庭傭工（外傭）在港工作不合乎「通常居住」定義，即使住滿七年也不能取得永久居留權。



6月6日  
斯諾登在香港接受格倫格林沃爾德和蘿拉波伊特拉斯採訪。



3月1日  
限制購奶粉，羅湖海關香港一側張貼著港府在三月一日開始實施的嬰兒奶粉處境限制令。

# 2014



11月25日  
旺角清場，在執達主任執行禁制令，不少示威者及傳媒聚集在亞皆老街。



7月3日  
立法會議員發瘋，黃毓民涉嫌向梁振英掙紙張與玻口杯。



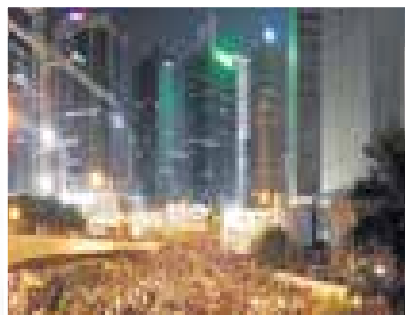
1月7日  
邵逸夫逝世，邵逸夫爵士是香港電影及電視製作人、娛樂業大亨、慈善家。



11月17日  
滬港通啟動，籌備超過半年的滬港通正式啟動。



2月26日  
劉進圖遇襲，劉進圖送院後一度危殆。



9月28日  
佔領中環，警方武力驅散令民憤大規模爆發，20萬市民逼爆主幹道參與佔中。

# 2015



7月10日  
自來水含鉛量超標，事件發生後，不少啟晴村居民到街外取水。



10月23日  
青嶼幹線首次口封，汲水門大橋位於馬灣的橋塔。



2月21日  
驅趕小販事件，新春期間旺角熟食小販轉戰砵蘭街朗豪坊一帶擺賣，數十名食環署人員出動驅趕小販離開。



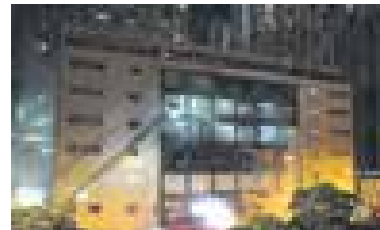
5月26日  
劍橋護老院虐老。涉嫌安排長者脫光衣服等候洗口的天台樓層。



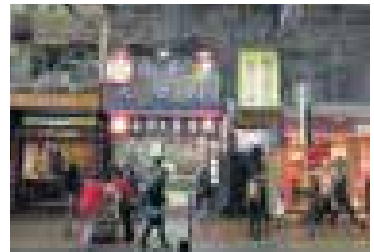
8月2日  
口球首宗雙肝移植手術，接受雙肝移植的59歲鄭先生。



2月8日  
警民流血衝突，示威者在多處縱火，其中包括鼓油街及花園街交界與及通菜街。



6月21日  
牛頭角四級大火，淘大工業村時昌迷你倉四級火。



1月1日  
李波失蹤，銅鑼灣書店外貌。



7月12日  
健身連鎖店停業，mYoga位於旺角雅蘭中心分店停業，並貼出告示。



4月1日  
亞洲電視停播。



10月12日  
浮游宣誓無效，青年新政梁頌恆和游蕙禎宣誓司法覆核案，法官區慶祥裁決取消梁游二人議員資格。



## 加拿大立國150周年

## FUN FACTS



## 世上最大片楓葉

當然是加拿大保持這個紀錄，卑詩省列治文市(Richmond, B.C.)一個家庭於2010年發現有紀錄以來的最大片楓葉，寬53厘米、長52厘米。(資料來源：《健力士世界紀錄大全》Guinness World Record)。



## 加拿大最寒冷的一天

於1947年在育空地區斯納村(Snag, Yukon)曾錄得攝氏零下63度，當日仍未計算風寒體感(wind chill)效應。(《國家郵報》(National Post)編輯員工2014年2月3日報道)。(Vancouver Sun)2015年11月25日報道)。



## 擁有最長的海岸線

世上眾多國家之中，加拿大的海岸線是全球最長，面向西邊的太平洋、東邊的大西洋和北邊的北冰洋，海岸線加起來長達125,567英哩。(資料來源：WorldAtlas.com)。

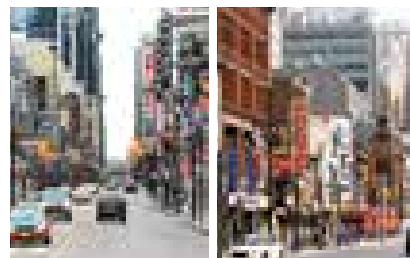


## 教育水平最高的國家

據「教育一覽」(The Education at a Glance)報告指出，加拿大成年人有54%接受過專上教育，是「經合組織」(OECD)成員國中的最高比率。但加拿大持有本科學士學位以上的畢業生比率，則平均低於「經合組織」其他成員國，只有9%持有碩士學位或以上，「經合組織」平均有12%。(《溫哥華太陽報》(Vancouver Sun)2015年11月25日報道)。

央街(Yonge St.)  
是全球最長街道

全長1,896公里或1,178英哩。(資料來源：《健力士世界紀錄大全》)。



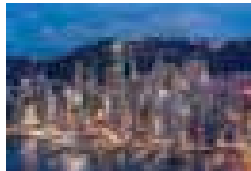
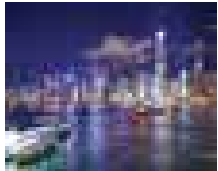
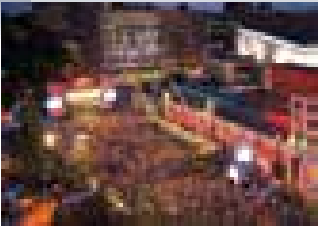
## 香港移民近30萬

堪稱加拿大在亞洲的最大城市，除了最新估計在香港的加拿大公民人數眾多之外，還有刻畫出海外加拿大人的生活模式。保守估計在香港的加拿大公民有295,930人。(資料來源：加拿大亞太基金會(Asia Pacific Foundation of Canada)2011年報告)。



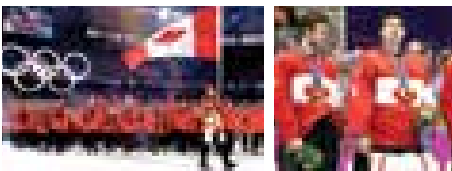
## 國名因誤會而起

當法國探險家雅克·卡蒂埃(Jaques Cartier)抵達這片新土地的時候，本地原住民邀請他進入他們的「卡納塔」(Kanata, 即『村莊』的意思)，探險隊誤以為這個國家是稱為「卡納塔」或「加拿大」。



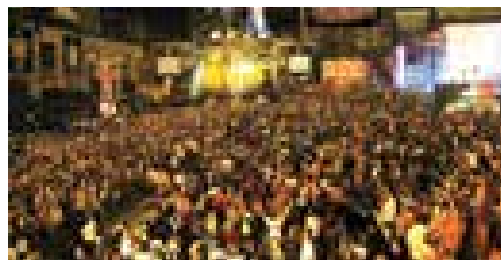
## 冬季奧運冰球賽金牌

加拿大的男子隊合共贏得歷來冬季奧運會冰球賽的最多面金牌，是否太棒呢？



## 最大型的爵士樂節(Jazz Festival)

《健力士世界紀錄大全》記錄了魁省滿地可(Montreal, Quebec; 或稱為『蒙特利爾』)曾舉辦世上最大型的爵士節。



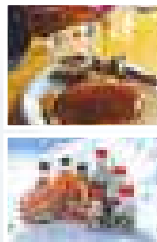
## 語言最多元化社區

安省多倫多市(City of Toronto)、約克區(York Region)、皮爾區(Peel Region)是大多倫多(Greater Toronto)及咸美頓地區(Hamilton Area)內、語言最多元化的社區。

加拿大統計局(Statistics Canada)指出，多倫多人口普查大都會區(Toronto Census Metropolitan Area)居民的母語有大約160種，由於抽樣調查的緣故，保守估計仍有部份語言和方言沒有計算在內。(資料來源：2011年人口普查)。

## 加拿大特產食品

- 楓樹糖漿(maple syrup) — 加拿大出產口球85%的楓樹糖漿，年產量約為890萬加侖。
- 甜甜餅(donut) — 據加拿大廣播公司CBC報道，以人均計算，加拿大是世上擁有最多甜甜餅店的國家，加拿大人也較其他國家的人吃得最多甜甜餅。
- 奶酪肉汁薯條(poutine) — 是加拿大美食，起源於魁北克省，用炸薯條和奶酪凝乳製成，上面淋上淺棕色的肉汁。







## CISNI IMMAGRATION SERVICES

# 加雄移民服務中心

机构成立 28 周年 信心保证

- 机场接送
- 安居及报关服务
- 特快通道移民申请
- 长期离加，但能保留枫叶卡身份
- 社会保险卡及医疗保险卡申请
- 车牌翻译公证及各类文件认证
- 专门协助海外学历及工作经历认证
- 特设年幼学生监管及辅导服务
- 公司注册、商业及房地产置业及投资
- 担保父母探亲及配偶移民
- 加拿大境内各类移民申请及法律服务
- 协助申请加拿大及美国年多次往返签证
- 协助申报海外资产及报税服务
- 代理机票、酒店及西联汇款
- 协助办理投资移民及省提名移民申请



Tony Luk 陆炳雄先生

加拿大皇家骑警荣誉警员主持人  
 加拿大华人专业移民顾问协会会长  
 加拿大加中留学生协会会长  
 加中海外校友协会会长  
 加中商界促进会会长  
 加中校友会荣誉会长

本中心荣获 QBMA 优质品牌管理协会颁发:

## “我最信赖的移民服务公司” 证书

We are Immigration specialist with Licensed ICCRC Consultants and Lawyers

### 加拿大总公司地址：

加拿大安大略省士嘉堡 4002 号雪柏大道东 438 室

邮编：M1S 1S6

电话 Tel：416-609-8828 (10 条线)

传真 Fax：416-609-8988

香港查询电话：(852) 9100-1087 (李小姐)

中国免费长途电话(VOIP)：(86)950-4030-9783

中国查询电话：(011) (86)156-2502-9950 (黄小姐)

网址 Web site：www.cisni.com

电邮 Email：enquiry@cisni.com

# Chinese Catering in Golf Clubs, Banquet Halls & Hotels



# 囍

*Grand* 中菜 Catering 婚宴到會

Since 1995

Specializing in Chinese cuisine.  
Custom designed events for private and corporate functions.  
Onsite catering at over 200+ venues: banquet halls, hotels, golf clubs, and estates.

專營高爾夫球會、宴會廳和酒店中菜到會。度身訂造各類私人和公司派對及結婚喜宴。

T: 416•419•6616 E: jackyoung616@yahoo.ca

Kennedy Rd.

**Main Office:**  
4675 Steeles Ave. E. #1A19,  
Splendid China Tower  
錦繡中華

Steeles Ave. E.

Midland Ave.

Sheppard Ave. E.

**Central Kitchen:**  
50 Weybright Court #7-8  
Toronto M1S 5A8

Ellesmere Rd.

[www.grandcatering.ca](http://www.grandcatering.ca)

# BRAIN POWER

Be smarter.



## A Different Way of Thinking

We offer challenging after-school academic-enrichment programs for bright and gifted children

### Our Students' Success:

- Admissions and scholarships to top North American Ivy League and Canadian equivalent universities
- Admissions and scholarships to top junior and high school programs in the GTA (IB, TOPS, MaCS, UTS and others)
- Awards for national and international academic contests
- Thriving in a community of talented learners

### Our Enrichment Programs:

English, Public Speaking, Math & Problem Solving, Robotics, Coding & Aerospace Engineering, Entrance Exam Preparation

We are located just 20 min north of Toronto at the beautiful Schwartz/Reisman Center at 9600 Bathurst Street

**FREE ASSESSMENT INTERVIEW**  
Contact Us: [info@brainpower.ca](mailto:info@brainpower.ca)

- ✓ Weeknight & weekend two-hour small-group classes
- ✓ Grades 1 - 12
- ✓ PhD Instructors and exceptional students
- ✓ Interdisciplinary courses
- ✓ Focus on critical thinking and social justice
- ✓ Educational consulting and advising
- ✓ Weekly student progress feedback
- ✓ Academic tournaments, competition training & involvement
- ✓ Eco-friendly and non-toxic learning space

[www.brainpower.ca](http://www.brainpower.ca)





# Victoria Montessori School



Leslie Campus | 9901 Leslie Street, Richmond Hill ON, L4B 3Y3

- ★ Established since 1999
- ★ Low teacher to student ratio
- ★ Languages (English, French, Chinese)

- ★ Toddler Program (1.5 - 2.5 year)
- ★ Montessori Preschool (2.5 - 4 year)
- ★ Montessori Kindergarten (4 - 6 year)
- ★ After-School Enrichment Program

Drawing, Dancing, Martial Arts - Wing Chun, Mini Science, Abacus

**Chinese School 中文學校**  
**(Weekdays & Saturdays)**

- Cantonese or Mandarin
- Kindergarten / Elementary Level
- Group / Individual

**905-770-7888**

[info@victoriaeducationcentre.com](mailto:info@victoriaeducationcentre.com)

[www.victoriaeducationcentre.com](http://www.victoriaeducationcentre.com)



# 陶佳才 勤政為民做實事

安省保守黨萬錦於人村黨內初選候選人

## 為工商界做實事

- 加拿大主要能源分配公司主席兼行政總裁
- 著作多份有關火爐科技的行業手則
- 為客戶提昇高效能技術及提供專業意見

## 為政府及公務做實事

- 緬民托巴省移民及安居事務顧問
- 提倡移民為社會帶來經濟貢獻
- 多年來致力為不同族裔社區服務

## 為社區做實事

- 加拿大紅十字會全國董事會成員 (1997-2002)
- 加拿大紅十字會紅十字勳章受勳者 (2010)
- 加拿大紅十字會中英文傳媒官方發言人
- 加拿大紅十字會全國自然災難顧問團成員 (2004-2007)
- 英女皇伊利莎伯二世金禧紀念勳章受勳者、以表揚社區服務 (2002)
- 英女皇伊利莎伯二世鑽禧紀念勳章受勳者、以表揚社區服務 (2012)
- 為本國及海外災難籌募百萬元計的經費，當中包括：2013年多倫多冰暴、2008年四川地震、2001年台灣地震、2016年亞省火災。

## 獲提名後首要任務：

- 控制高昂的電費
- 創造就業職位和改善營商環境
- 建設安全和團結的社區
- 減少交通擠塞



# 416-727-2896

[info@votekaitao.ca](mailto:info@votekaitao.ca)

[www.votekaitao.ca](http://www.votekaitao.ca)



## 社區人士對陶佳才的評價：

「陶佳才是一位成功商人，而且聰明和有才智。以他卓越的能力，將能勝任各種工作。」

張金儀 社區領袖和前議員

「陶佳才是一個堅決、投入和無私的人。他明白回饋社會的重要性。我們正需要這一類的領袖。」

Costas Menegakis 烈治文山國會議員 (2011-15)

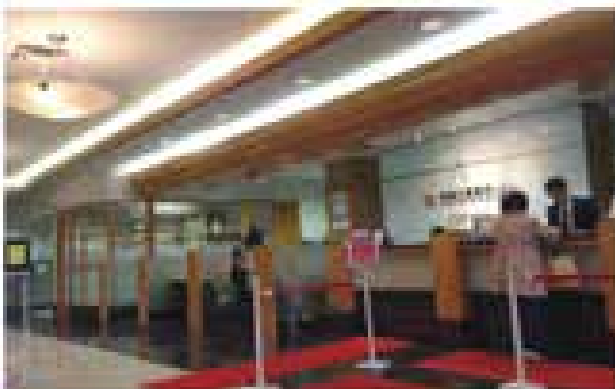


Elect  
**KAITAO**  
陶佳才  
As Your ON PC Nomination Candidate  
for Markham-Unionville

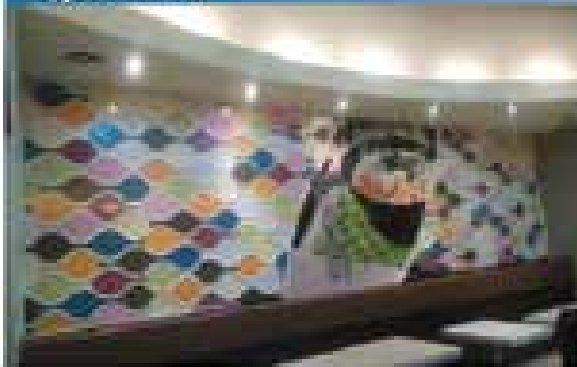


# 時尚、優雅、現代生活品味...

## Commercial



## Restaurants



# M+K

## CONTRACTING

Since 1998

專業室內設計中心

SPECIALIZED IN: COMMERCIAL / RESIDENTIAL /  
CONTRACTING / CUSTOM CABINETRY

**M+K CONTRACTING**

令忙碌的市民帶來舒適、優雅的生活享受！

**M+K CONTRACTING** 的大小工程已為市民留下美好的印象。  
服務範圍包括：中西餐館、寫字樓、住宅等設計。

我們會竭誠新潮流、新概念的設計服務。



Members of  
Architectural Woodwork Manufacturers  
Association of Canada

Congratulations to the 150th Anniversary of the Canadian Confederation, and  
the 20th Anniversary of the establishment of the Government of HKSAR.

同慶香港特區政府成立二十周年及加拿大立國150周年



**SONJA CHONG**  
**PROFESSIONAL CORPORATION**  
Chartered Professional Accountants

CREATIVE • DISCREET • VALUE-ADDED

2235 Sheppard Avenue East, Suite 906,  
Atria II, Toronto, ON M2J 5B5  
T. 416 499-3112 x 338 F. 416 499-7372  
E. [schong@sonjachongca.com](mailto:schong@sonjachongca.com)

章素珍 • 特許會計師會士 • 資深稅務諮詢專員



**ChoiTechAndLaw**

**加华律师事务所**



**Intellectual Property & Business Law | Patent & Trademark Agency Services**  
为您提供专利和商标代理,及卓越的全方位知识产权和加拿大商业的法律服务

## **ChoiTechAndLaw Professional Corporation**

Blackwood Centre, 555 Legget Drive, Tower A, Suite 304, Ottawa, Ontario, Canada K2K 2X3



**www.ChoiTechAndLaw.com**

For more information, please contact: / 详细资料, 请联络:

**AMELIA CHOI**

J.D., B.Sc., M.Sc. (Computer Science)

Founder and President

Barrister & Solicitor, Trademark Agent, Notary Public

**蔡燕玲**

法律博士、电脑学士、电脑硕士

创始人、总裁

律师、商标代理人、公证人

Telephone / 电话: +1-613-777-1088 ext. / 分机 101

Email / 电邮: amelia.choi@ChoiTechAndLaw.com

Mobile Phone / 手机: +1-613-663-3409

Facsimile / 传真: +1-613-777-1087

### Areas of Practice:

- Patents
- Trademarks
- Industrial Design
- Copyright
- Domain Name
- IP Licensing and Technology Transfer
- IP Portfolio Management & Strategic IP Counselling
- IP Litigation
- Other IP & Business-related Legal Services

### 业务领域:

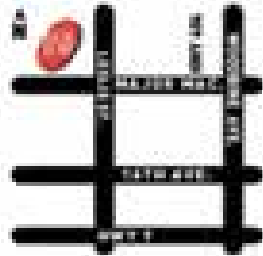
- 专利
- 商标
- 外观设计
- 版权
- 域名注册和争议解决
- 知识产权许可和技术转让
- 知识产权策划与管理
- 知识产权诉讼
- 有关知识产权和商业的法律服务



# Beauty Supply OUTLET

專業美髮產品專門店

Richmond Hill / 烈治文山店



1480 Major Mackenzie Dr. E., Unit C5  
(Major Mackenzie & Leslie)  
**905-508-2800**

IT'S YOUR HAIR. **OWN IT.**





Dolphin  
**SWIM  
SCHOOL**

30+ years of  
coaching & aquatics  
experience

[www.dolphinswimschool.ca](http://www.dolphinswimschool.ca)

Tel: (905) 604-2289

Email: [info@dolphinswimschool.ca](mailto:info@dolphinswimschool.ca)

3980 14th Ave, Unit 8, Markham ON L3R 0B2



Affiliate member

LIFESAVING SOCIETY

Canada's Lifeguarding Experts

*With Compliments of*

COMFORTEE

泰舒福

TM



**MNP**

**We make it our business to  
make our communities stronger.**

MNP is proud to sponsor the 2017 Canada Hong Kong Week

**Brian Cheng**

Partner

T: 416 515 3833

E: [brian.cheng@mnp.ca](mailto:brian.cheng@mnp.ca)



**RE/MAX**

李嘉茵

**BARBARA LEE**

Sales Representative, B.F.A.  
Top 20% Agent in North America

**Cell: (416) 567-6367**

**Email: [barlee.remaxrealtron@gmail.com](mailto:barlee.remaxrealtron@gmail.com)**

**RE/MAX**

**Realtron Realty Inc., Brokerage**

**(416) 222-8600**





**Crowdfunding** 是未來很大的趨勢, 解決中小企業資金、銷路和跨國界的支付手段, 幫助創業者創業, 讓消費者成為股東, 真正實現錢賺錢, 我們做的是全世界的市場, LEO Banking的出現將取代傳統的銀行業, 彌補了傳統銀行的不足和缺陷, 這將會是一場金融的革命, 顛覆整個金融行業, 有興趣了解這個新興的行業嗎?

**Eric Li 647-388-8888 • Wechat : ericli9413**



**重拾自信 重建信用 重整人生**

**解決債務 重新開始**

**免費諮詢 資料絕對保密**

請即預約 **416-496-3503** (多倫多)

**604-379-6562** (溫哥華)

[www.janewoo.ca](http://www.janewoo.ca)

Jane  
Woo 胡雪貞

聯邦政府註冊信託師 CIRP, LIT

Farber  
AND PARTNERS INC.  
Licensed Insolvency Trustee





**NCIX**  **com**  
COMPUTERS & ELECTRONICS

**NCIX電腦  
至有腦嘅選擇!**



**尚街 Yonge Street**

3476 Yonge Street  
Tel: 416-497-9953

**密西沙加 Mississauga**

8101-640 Eglington Ave. W  
Tel: 905-304-8863

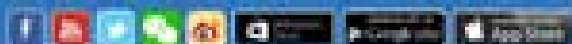
**萬錦市 Markham Showroom**

3893 14th Ave  
Tel: 905-753-9888

**渥太華 Ottawa**

Unit C-1179 Woodroffe Ave  
Tel: 613-779-8848

網上購物 Shop Online: [www.NCIX.com](http://www.NCIX.com)



Copyright© 2017 NCIX.com/Netlink Computer Inc. All rights reserved.

**Global  Link**  
Global Link Realty Group Inc., Brokerage

**Dundas Kwok, FRI, CRES**  
Broker of Record

**Direct: 416-726-3823**  
[dundaswhkwok@gmail.com](mailto:dundaswhkwok@gmail.com)

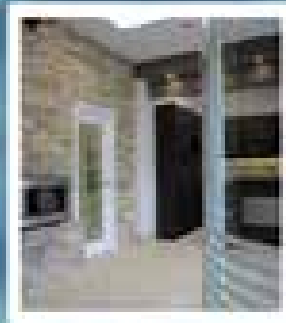


1 West Pearce St., Suite 401, Richmond Hill, ON L4B 3K3  
Office: 905-475-0028



# Dr. Benjamin Ho

Dentistry Professional Corporation



## SERVICES

- Dental Digital Radiographs
- Preventive/Periodontics
- Surgery (Wisdom tooth extraction)
- Crown & Bridge
- Endodontic (Root Canal Treatment)
- Composite Filling
- Veneers
- Denture (Complete/Partial)
- Implants
- Bleaching
- Night Guard/Sport Guard
- Pediatric Dentistry

Tel: (905) 604-3688

<http://www.drbenho.com>

32 South Unionville Ave. Unit. 1005 Markham, ON L3R 9S6

## 加拿大花旗參

ALL CANADIAN GINSENG DIRECT



## 肥佬參

參字號

## 安省農場直銷

FROM ONTARIO FARM

大減價 15% OFF



### 加拿大花旗參

GINSENG DIRECT



### 安省農場直銷

FROM ONTARIO FARM (11-27-2015)



**电话: 416-433-9238 半野生參 參片 泡參 名貴禮盒 回國必備禮品 电话: 416-837-8282**  
**地址: 8368 Kennedy Road, (近旺角商場 近美食廣場41號) 地址: 398 Ferrier St. Unit 103 Markham ON L3R 2Z5 (世紀廣場對面樓上103號)**



 萬福珠寶  
MANFOOK JEWELLERY

— 太古廣場 · B38 —

4300 STEELES AVENUE EAST  
PACIFIC MALL  
MARKHAM, ON L3R 9Y5  
905 479 0822

水晶谷  
*Crystal Village*

太古廣場

Unit C-11, B-36  
4300 Steeles Ave. East, Markham



萬福珠寶 太古廣場 B38

MANFOOK JEWELLERY (905) 479-0822





www.mandarinholidays.com

Imagine . Plan . Explore

Like us on  
Facebook



**The Mortgage Industry is Growing at an Unprecedented Pace.  
King Lending Capital is your Gateway to these Lucrative Opportunities:**

**Mortgage Agent**

*Flexible Commission-Based Employment backed by our In-Depth Training and Support*

**Investor**

*Real Estate-Secured Lending with Double-Digit Annual Returns backed by our Stringent Underwriting Procedures*

**Entrepreneur**

*Open Your Own Turnkey Mortgage Business backed by our Proven Bricks and Mortar Branch Concept*

**CALL US**

To Arrange A Private And  
Confidential Interview

**Jeffrey Shek**

Vice President, Business Development

**647-500-3980**

Head Office: 825 Denison Street, Unit 26 & 27, Markham, ON L3R 5E4 Tel: 905-604-5595

KING LENDING CAPITAL operated by KLC Financial Corporation. FSCO Mortgage Brokerage No. 12689

# Acknowledgements

Presented By



**The Remington Group**

Hosted By



**多倫多加港協進會**  
Canada Hong Kong Alliance (Toronto)

Lead Sponsor



**香港駐多倫多經濟貿易辦事處**  
Hong Kong Economic and Trade Office (Toronto)

Presenting Sponsor :



Opening Sponsor :



Gala Title Sponsor :



Diamond Sponsor :



Venue Sponsor :



Gold Sponsor :



Silver Sponsor :



**Bronze Sponsor :** BSO Beauty Supply Outlet Richmond Hill  
Miller Thomson • Brain Power • Tony Luk  
Choi Tech And Law • Victoria Education  
Dr. Benjamin Ho • Grand Catering • Alan Ho  
Sophia Sun • Sonja Chong • ManFook Jewellery

**VIP Table Sponsors**

- Pauline Cheung - PH&N Investment Counsellor
- TD Waterhouse • Vincent • EHL Group Inc.
- Loretta Liu • Macao Club (Toronto) Inc.
- Think Insure c/o Tony Hung

**Wine Sponsor :**



**Tea Sponsor :**



**Media Sponsor :**



**Planner :** M Marketing

**Community Sponsor**



**Corporate Table Sponsors**

- Barbara Lee • Farber Financial Group • Global King
- Wen Feng Advertising • Remax Realtron TNS Realty Inc. Brokerage
- Deal Development Management Inc. • June Lu • Harry Siu
- Kenny Wan Chartered Accountant Professional Corporation
- Business Development Bank of Canada • Allure Fashion
- Minus 417 Spa • Town Centre Rehab Clinic • MS Auto
- Radiance Mortgage Brokerage Inc. • Eric Li - Crowd Funding
- King Lending Capital • Century 21 Atria Anita Mui Realty Inc.
- Eco Energy Home Services Inc. • Hong Kong Lion Club
- Jadekey International Group • Loretta Liu • Yanny
- Wyane Tsang • Jonas M. • Elegance Chinese Cuisine & Banquet

Thank you to the Organizing Committee of the Canada Hong Kong Week 2017 for your hard work and dedication in making this event a success.

Event Co-chairs :	Sales Control :
Gala Co-chairs :	Photography :
	Production :
Master of Ceremony :	Venue :
	Floor Manager :
Event Co-ordinator :	Volunteer Co-ordinator :
Legal Advisor :	National Anthem Singer :
Program Book & Artwork :	Printing :



投资  
保障  
自由

现在和将来



活出  
您的自由

## 终身富足

骄阳永明，人生更灿烂

  
Sun  
Life Financial  
永明金融

永远了解在您人生旅途中，点点滴滴都构筑了人生最美好的回忆。无论今后人生带您到何方，您的专属顾问及我们的终身富足（Money for Life）方案都将助您获取投资、保障以及自由，让您无论是现在或将来，都能够拥有向往的人生。

# OUR HONG KONG



## Our Tall Story

The story of a dynamic global financial hub.  
A connected city that connects the world. A diverse cosmopolitan mix of city and countryside, where East meets West, where stability and security enables life and business to thrive.  
This is OUR HONG KONG. Why not make it yours?

More **OURHONGKONG** stories at [www.brandhk.gov.hk](http://www.brandhk.gov.hk)

To find out more about Hong Kong's many advantages, please contact:

**Hong Kong Economic and Trade Office, Toronto**

Tel: (416) 924-5544

E-mail: [info@hketotoronto.gov.hk](mailto:info@hketotoronto.gov.hk)

